



## A DORLING KINDERSLEY BOOK

See DK complete catalogue at  
www.dk.com

VÝROBA Pardoe Blacker Publishing Limited,  
Lingfield, Surrey

REDAKTOR PROJEKTU Caroline Ball  
VÝTVARNÝ REDAKTOR Simon Blacker

REDAKTORI Jo Bourne, Molly Perham, Linda Williams

VÝTVARNÍCI Kelvin Barratt, Dawn Brend, Jon Eland,

Nick Raven, Steve Rowling

VÝBĚR OBRÁZKŮ Jill De Cet

ŠÉFREDAKTOR Alan Ross

ASISTENTKA PROJEKTU Cindy Edler

Dorling Kindersley Limited

ZÁSTUPCE REDAKČNÍHO ŘEDITELE Douglas Amrine

ZÁSTUPCE VÝTVARNÉHO ŘEDITELE Gaye Allen

ZPRACOVÁNÍ MAP Simon Farbrother, David Pugh

VEDOUcí VÝROBY Hilary Stephens

SPOLUPRACOVNÍK (INFORMACE PRO TURISTY) Sally Roy

### MAPY

Phil Rose, Jennifer Skelley, Jane Hanson

(Lovell Johns Ltd, Oxford, Velká Británie)

Mapy v Rejstříku ulic vycházejí z digitálních předloh a byly  
upraveny se svolením L.A.C. (Itálie)

### FOTOGRAFIE

John Heseltine (Benátky), Roger Moss (Veneto)

### ILUSTRACE

Arcana Studios, Donati Giudici Associati srl, Robbie Polley,  
Simon Roulstone

Copyright © 1995, 2003 by Dorling Kindersley Limited, London  
First published in Great Britain in 1995 by Dorling Kindersley  
Limited, 80 Strand, London WC2R 0RL, a Penguin Company

All rights reserved

Translation © 1998, 2003 by Lenka Svobodová, Jozef Koval  
Czech edition © 1998, 2003 by Euromedia Group, k. s.

VŠECHNA PRÁVA VYHRAZENA. ŽÁDNÁ ČÁST TĚTO KNIHY  
NESMÍ BÝT BEZ PÍSEMNÉHO SVOLENÍ VLASTNÍKA AUTORSKÝCH  
PRÁV ROZMNOŽOVÁNA, ULOŽENA VE VYHLEDÁVACÍM SYSTÉMU  
ANI PŘENÁŠENA V JAKÉKOLI FORMĚ NEBO JAKÝMIKOLI  
ELEKTRONICKÝMI, MECHANICKÝMI, FOTOGRAFICKÝMI  
ČI ZÁZNAMOVÝMI PROSTŘEDKY.

Orig. ISBN 0-7513-0103-5

### Informace ve všech publikacích této edice jsou každoročně ověřovány.

Nakladatel se snažil, aby všechny informace obsažené v této  
knize byly v době jejího tisku aktuální. Některé údaje, například  
telefonní čísla, otevírací doby, ceny, plány výstav v galeriích  
a informace o dopravě, však podléhají změnám.

Nakladatel není odpovědný za žádné důsledky,  
které vznikly použitím této knihy.

Z anglického originálu Eyewitness Travel Guides –  
Venice & the Veneto (Dorling Kindersley Limited, London 1997)  
přeložili Lenka Svobodová a Jozef Koval

Redigoval Pavel Kejíř

Korigoval Jan Brokl

Odpovědná redaktorka Leona Macháčková

Technický redaktor David Dvořák

Vydala Euromedia Group, k. s. – Ikar v Praze

v roce 2003 jako svou 1990. publikaci

Počet stran 312

Vydání druhé

Sazbu zhotovilo Sdružení MAC, spol. s r. o., Praha

Vytiskl L. Rex Printing Co. Ltd, Čína

TS 11/6

ISBN 80-249-0139-0

## OBSAH

JAK POUŽÍVAT  
PRŮVODCE 6



Benátský mořeplavec Marco Polo

## SEZNÁMENÍ S BENÁTKAMI A VENETEM

BENÁTKY  
A VENETO  
NA MAPĚ 10

PORTRÉT  
VENETA 16

BENÁTKY  
A VENETO BĚHEM  
ROKU 32

HISTORIE  
BENÁTEK  
A VENETA 36



Palazzo Pisani Moretta na břehu  
Velkého kanálu

## OBLASTI BENÁTEK

LETMÝ POHLED  
NA BENÁTKY 54

BENÁTKY PODÉL  
VELKÉHO KANÁLU 56

SAN MARCO 72



Ponte di Rialto klenoucí se  
přes Velký kanál

SAN POLO  
A SANTA CROCE 96

CASTELLO 108

DORSODURO 122

CANNAREGIO 136

OSTROVY  
V LAGUNĚ 146



Veronesova *Vášeň a cudnost*  
ve Ville Barbaro v Maseru

## OBLASTI VENETA

LETMÝ POHLED  
NA VENETO 160

BENÁTSKÁ NÍŽINA 162

VERONA  
A LAGO DI GARDA 186

DOLOMITY 210



Středověký Palio dei Dieci Comuni v Montagnaně

## INFORMACE PRO TURISTY

UBYTOVÁNÍ 222

RESTAURACE,  
KAVÁRNÝ A BARY 234

OBCHODY  
A TRHY 248

ZÁBAVA 254

## NEZBYTNÉ ÚDAJE

PRAKTICKÉ  
RADY 260

INFORMACE  
O DOPRAVĚ 270

MAPA  
BENÁTEK 280

OBECNÝ REJSTRÍK 294



Anguilla in umido

PODĚKOVÁNÍ  
308

SLOVNÍČEK 311

VAPORETTOVÉ LINKY  
V BENÁTKÁCH  
*zadní předsádka*



Dóžecí palác  
na náměstí Sv. Marka